

... .. Acceso a UNED, programa de radio educativa para vosotros, los mayores de 25 años que aspiráis a ingresar en la Universidad Nacional de Educación a Distancia. Esta noche, lengua inglesa. En la primera parte, con la profesora Isabel Díez, continuaremos con fonética, siguiendo el enfoque perceptual por el que nos interesa que sepáis distinguir o discriminar los sonidos. Por favor, grabad el programa, porque además luego os propondremos ejercicios que podréis hacer así con calma. Y en la segunda parte comentaremos las lecciones 11 y 12 con la profesora Carmen Andreu.

Nos sintonizáis de lunes a viernes de 11 a 11 y media de la noche, una hora menos en la Comunidad Autónoma Canaria, por Radio 3, Radio 4 en Cabra, Calahorra, Badajoz, Palencia, Ciudad Real, Ávila y Soria, Radio 5 en Barbastro y emisoras asociadas de Radio Reynosa y Radio Aragón de Calatayud. El último día estudiamos en fonética las vocales largas. Hoy estudiaremos las vocales cortas. Pero antes de eso, con respecto a aquellas vocales largas, propusimos un ejercicio cuyas soluciones os vamos a dar ahora. Isabel, ¿díez? Sí, quiero recordar que había cinco sonidos que no se correspondían, cinco sonidos vocálicos que no se correspondían, con el mismo nombre, con ninguno del inglés que el alumno también tenía que identificar. Entonces, bueno, voy a utilizar los nombres convencionales que les habíamos puesto en el programa anterior, porque si vuelvo a repetir el sonido idénticamente...

forma de identificarlo. El 1 era la U larga, 2 la vocal neutra larga, el 3 la O larga, el 4 era un sonido que no pertenece al inglés, el 5 I larga, 6 no era un sonido inglés, 7 O larga, 8 O larga, 9 vocal neutra larga, el 10 otro sonido extraño a la lengua, el 11 U larga, el 12 no es un sonido inglés, el 13 I larga, el 14 tampoco es un sonido inglés y el último, el 15 la O larga. Como grabasteis el programa del otro día y estáis grabando el de hoy, si habéis cometido muchos errores, por favor, volver a repetir el ejercicio observando que hay 5 sonidos que no existen en inglés. ¿Y qué vamos a hacer ahora? Sí, hoy vamos a ver las 7 vocales breves que existen en el acento que estamos estudiando, que es el inglés standard británico. Las 7 vocales breves. Recordamos también que estas 7 vocales...

...cortas. Había que haberlas leído en cuanto a la explicación articulatoria y ortográfica de las mismas en las páginas 15, 22, 28, 41, 57, 70 y 84 del libro de consulta del alumno del profesor Ángel García Ranz. Aunque ahora vamos a ir estudiando una a una detenidamente. Empezamos por la primera, Isabel. Sí, la primera es la vocal B de I, que estaba en la página 15. ¿Podemos oírla? I. E. E. Habréis observado que no se parece para nada a una I castellana y sin embargo es una I breve. La segunda vocal que vamos a ver es la E, que está en la página 22. E. E. E. Vamos ahora con la tercera vocal, que es la E.

que está en la página 28, ahí está el símbolo fonético, que es importante que los alumnos se aprendan para luego poder utilizarlo en la lectura de diccionarios fonéticos y de transcripciones, y está la descripción articulatoria, es la A. A este sonido A, lo vamos a llamar convencionalmente Ash, para distinguirlo luego en los ejercicios del resto de los sonidos breves. Ahora vamos con la siguiente vocal que está en la página 70, que es la A, la vocal breve A. A, A. Vamos ahora con la O, O breve, que está en la página 41. O.

El sonido que viene ahora es la u, u breve de la página 57. Y por último el sonido u, que es la vocal neutra breve que encontrarán en la página

84. E, E, E. Bueno, la verdad es que estas siete vocales cortas en inglés son muy complicadas porque parecen que son iguales, pero realmente no lo son. Hay pequeñas diferencias de matiz entre unas y otras. Quizá la primera de todas incluso pudo despistar porque a alguno le pudo parecer una E y realmente es una I, una I breve. Para practicar esto lo que vamos a hacer es poner un ejercicio. Vamos a escuchar.

este ejercicio. Sí, bueno, es lógico que suenen todas iguales porque el espacio acústico y perceptual que en español está ocupado sólo por cinco sonidos, en inglés tiene que dividirse entre siete, con lo cual pues todas son más similares unas a otras, no están más pegadas, por decirlo de alguna forma. Sí, pues vamos con el ejercicio. En este ejercicio tendrán que identificar, poniendo el símbolo que ya han aprendido al leer los comentarios del profesor Ángel García Ratt, que corresponda a la vocal breve que oigan. 1, e. 2, o. 3, u. 4, i. 5, e. 6, o. 7, a. 8, e. 9, u. 10, e. 11, a. 12, e.

12, 4, 13, e, 14, e, 15, i, 16, e, 17, a, 18, e, 19, e, 20, i. Bueno, pues como los alumnos están grabando el programa, este ejercicio lo escuchan muchas veces y lo intentan hacer antes de contrastar sus respuestas con las que ahora nos da la profesora Isabel Díez. Sí, el sonido número uno era la e breve, el dos o breve, tres u breve, cuatro i breve, cinco, ese sonido que hemos llamado ash, seis o breve, siete a breve, ocho, vocal neutra breve. Nueve u breve, diez, vocal neutra breve, once a breve, doce u breve, trece ash.

14, e breve. 15, i breve. 16, ash. 17, a breve. 18, e breve. 19, ash. Y 20, i breve. Isabel, ¿y podríamos proponerles algún ejercicio similar sin dar las respuestas para el próximo día? Y el próximo día empezariamos dando las soluciones correctas. Sí, lo que pasa es que para hacerlo un poco más fácil, porque evidentemente es muy difícil discriminar entre las vocales breves, vamos a proponérselos por pares. Entonces, en el primer ejercicio van a tener que discriminar solo entre dos vocales breves. Uno es la e breve, e, y otro es la que hemos llamado ash, a. Se trata de un ejercicio breve en que solamente hay seis sonidos. 1, a. 2, e. 3, e. 4, e. 5, e. 6, e.

6, e Y ahora en este último ejercicio les vamos a proponer el más difícil todavía Que es discriminar entre la e y breve y la e, vocal neutra breve 1, e 2, e 3, e 4, e 5, e 6, e El próximo día corregiremos estos dos ejercicios Y así mismo estudiaremos las consonantes Isabel, ¿qué es lo que tendrían que preparar de consonantes para el próximo día? Pues si tienen bastante trabajo Tienen que leerse toda la información que da el libro del profesor Ángel García Rar Con respecto a las oclusivas Pe, de, te, de y te, de Es decir, pe, pa, ca, bo, de, ga, típicas Que están en las páginas 8, 15, 16, 22 y 23 Se tienen que leer también todos los referentes De las aplicativas que se pueden usar

Son SV, páginas 64 y 65, SV, o V, páginas 85, 93, S, V, páginas 70, 79, H, o H, sería el sonido, página 120, y luego por último todo lo referente a las consonantes africanas, S, V, 101, 108, y CH, P, 28, 29. Bueno, lo cierto es que sí, te iba a decir que los alumnos tienen bastante tiempo, porque casi hay un mes antes del siguiente programa, para prepararse estos ejercicios y empezar a estudiarse esa explicación articulatoria, según el libro del profesor García Ranz, de estos fonemas consonánticos, teniendo en cuenta que lo que nosotros haremos aquí serán ejercicios perceptuales. Sí, es importante además que cuando tengan esto vayan viendo cuáles son los sonidos sonoros y sordos, porque van a necesitar...

Necesitar saberlo para poder pronunciar correctamente la terminación que ortográficamente es el de, del pasado de los verbos regulares ingleses. Y ahora pues continuaremos el programa dentro de unos minutos con la profesora Carmen Andreu para ver las lecciones 11 y 12. Pero en estas lecciones se introduce una cuestión muy importante que a mí me gustaría Isabel que nos comentara, que es el problema de los verbos en inglés, verbos regulares, verbos irregulares. Además porque justamente este problema tiene aspectos muy interesantes para la fonética. Sí, es corriente ver en los libros de texto y en casi todos los diccionarios el paradigma típico de los verbos ingleses donde hay una primera forma de infinitivo, una segunda forma de pasado y una tercera forma de participio. Son por supuesto los verbos irregulares puesto que se cree que son los más difíciles de recordar, de memorizar, de aprender. Sin embargo los verbos regulares también tienen un problema que los alumnos no... En el que los alumnos se suelen quejar porque ellos ven que es muy fácil añadir un sufijo.

ED a la forma del infinitivo y con eso ya tienen solucionado el problema del pasado y del participio y no se dan cuenta que los aspectos vienen a la hora de pronunciar ese sufijo ED. La pronunciación depende del último sonido del infinitivo del verbo. Digo, repito, sonido, no letra que se encuentra en la ortografía. Si el último sonido es sonoro, la pronunciación va a ser con un sonido sonoro que es la D, teniendo en cuenta que en inglés esa D es al violar y no en tal como en castellano. Así, por ejemplo, le ocurre a verbos como love, que hacen un pasado y participio, loved, o to write, que haría arrived. Si el último sonido de infinitivo del verbo es un sonido sordo, la pronunciación va a ser T, teniendo en cuenta otra vez que esa T es al violar. Y así le ocurre, por ejemplo, al verbo to work, trabajar, cuyo pasado y participio sería worked. Sí, sí, al fin y al cabo.

final de el incentivo del verbo es te o de, la pronunciación de ese sufijo de pasado y participio es ed. Como to want, wanted, wanted, or to need, needed, needed. Bueno, pues esta declaración ha sido importantísima porque los alumnos se pueden despistar pensando que como los verbos regulares, el pasado y el participio siempre se forman añadiendo una ed, que la pronunciación es siempre la misma y nada más lejos de la realidad. Depende de cuál sea precisamente el último consonante, la última consonante del infinitivo. Y con respecto a los verbos irregulares... Bueno, los verbos irregulares tienen los dos problemas. Claro que hay que aprender de alguna forma las formas de pasado y participio, que además hay que saber pronunciarlas bien. De todas formas, aceptamos que hay algunas regularidades en estas formas. Hay verbos irregulares que tienen un pasado distinto de su participio. Como verbos tan corrientes como to do, to do, to dance. mae

To go when it's gone, to be where you've been, to know when you've made, o verbos que aparecen en la lección de hoy, to drive when it's given, to take when it's taken. Estos tienen formas distintas para pasado y participio. Hay otros que tienen la misma forma para pasado y participio. Los ejemplos clásicos son to have, had, had, y to get, got, got. Aunque los americanos empeñan en utilizar gotten para el participio. Y luego por último hay una serie de verbos que tienen la misma forma para los tres. Para el infinitivo, para el pasado y para el participio. Como to put, put, put, or to cost, cost, cost. Pues muchas gracias Isabel y hasta el próximo día. Y los participios se practican precisamente en la lección 11, en la cual se trabaja el present perfect, en español, pretérito

perfecto, que se forma con el presente del verbos. Y el participio del verbo que se...

Escuchamos la lección 11, Sunday Morning in Applefield. La lección 11, Sunday Morning in Applefield.

a sus invitados y todos han ido a casa. Mrs. Newton ha llegado a casa y está subiendo a la cama. Jennifer todavía está subiendo. Está tomando todos los glases y platos en la cocina y va a hacer la lavación en un minuto. Ella ha puesto todos los registros y ha cerrado la sala de sentamiento. Ahora es 11 de la mañana el domingo. Todos los Newtons se han subido y han tenido su almuerzo. Arthur ha telephonado a Mary y Sheila y les ha dicho sobre Bruce. Doctor y Mrs. Newton han ido a la iglesia. Ni Arthur ni Jennifer han ido porque Jennifer está limpiando la casa y Arthur es demasiado tímido. Ni siquiera ha tenido un lavamiento. Él ha pedido a Mary y Sheila que lo encuentren en el Applefield Arms, el pub de la ciudad, en el barrio de la ciudad.

Pues ya hemos terminado de oír el texto de la lección 11. ¿Y qué peculiaridades encontramos aquí Carmen Andreu? En la primera línea tenemos, Arthur has seen, Arthur ha visto. Seen es el participio pasado de to see. Entonces es un participio pasado irregular. Y inmediatamente hay otro modelo de participio pasado regular en la misma línea. He has recognized, ha reconocido. Entonces los participios regulares son este tipo. Terminado en ed, reconocido, recognized. Y luego hay enseguida un irregular, the policeman has written, written con dos t, que es el participio pasado irregular de write. Entonces hay un... Hay una observación que hacer muy clara. Los verbos irregulares son los más frecuentes. Hay que aprendérselos. Hay como dos docenas de verbos irregulares que hay que saber en un vocabulario.

Podríamos seguir diciendo algunos de los verbos irregulares que aparecen en esta lección y diciendo las tres formas que tienen. Sí, por ejemplo, en el primer párrafo de la segunda página está Dr. Newton and Arthur have driven back home. Sí, sí, have driven back. Pues hechas estas observaciones sobre el texto de lectura de la lección 11, podemos pasar a lo siguiente de esta lección, que es escuchar la conversación, el diálogo. Oh, Arthur, mira el tiempo. Es 20 a 12 y no has tenido un descanso. Estás en ese armario todo el día leyendo las noticias del mundo. Y yo he hecho todo el limpieza y he hecho todos los vegetales. He puesto el carne en el horno y he tenido un baño. Vamos, quédate listo. Vamos a conocer a Sheila y Mary en una cuarta de hora. Oh, cálmate, Jennifer. Estoy leyendo el papel. Sí, sí, sí. Vamos.

Solo me demoró un par de minutos para prepararme. Aquí, digo. ¿Qué estás haciendo con ese papel? Devuélvelo. Lo puedes leer después de la cena. Ahora, ¡pásate! ¿No quieres ver a Mary? Se ha ido al baño al final. Hola, Jennifer. Hola, Arthur. Gracias por la maravillosa fiesta. Digo, estoy un poco triste sobre Bruce. Mary se ha ido al hospital. Así que va a ser un poco tarde. Y estamos un poco tarde también, gracias a Arthur. Ahora, ninguno de nosotros se sienta libre y ninguno de nosotros puede sentarse. Puedes tener mi silla. No, sientate, Sheila. Arthur. ¿Qué? Ni Sheila ni yo tenemos un vino. ¿Vamos a estar aquí todo el día sin uno? Hay mucha gente en el bar.

¿Podemos esperar un momento? No, no podemos. Todo el trabajo en la casa me ha hecho hirviendo. Bien, voy. Arthur, vuelve. ¿Qué es ahora? ¿No has preguntado a Arthur? Oh, querido. Lo siento. Sheila, ¿qué quieres beber?

Oh, solo una tomatilla, por favor. Y yo voy a tomar una cheria dulce. ¿Esta es una cheria dulce? Una tomatilla dulce y una mitad de una taza para mí. Oh, querido. Digo, Jennifer. Bueno. ¿Puedes enviarme un pago? ¡Oh! Cuando el tiempo de verbo ya tiene un auxiliar, como nos sucede aquí, entonces la interrogación se hace usando ese auxiliar. Por ejemplo, Arthur ha reconocido a Bruce. ¿Ha reconocido a Arthur? No, es Bruce. Vamos. connection stock Ok, oye, ¿untos ponerios me van con el tono Maine? Ok, listo, listo... Y ahí metemos ahí el trocito adentro al Infra, queilot, para ver como las cosas se vjen O créeme un minuto, Kairo leLS se rodea de los niños actions Eanyone of a bunch of stuff de grass Mala crazy de eso

Yes, he has recognized or no, he hasn't recognized Bruce O sea, el not va con el have Exacto, acuérdense que será siempre have para la tercera persona Have Arthur and Jennifer gone home Y entonces se pone primero el verbo y después el sujeto Esta es la interrelación que se hace colocando el verbo auxiliar, después el sujeto y después el participio Have Arthur and Jennifer gone home Decía un sujeto plural para que sea have Entonces la contestación negativa sería No, they haven't gone Y la contestación corta en inglés normal más frecuente es No, they haven't O yes, they have De manera que hay que recordar cuál es el auxiliar Este es el que da movimiento al verbo Y para contestar Sí

no, se contesta yes, he has, no, he hasn't, yes, they have, no, they haven't. Cuando es negativa. Pues vamos a pasar ahora a escuchar el texto correspondiente a la lección 12, que se titula In Trouble with Mr. Steele. Lo podríamos traducir por en líos, en apuros con el señor Steele. It's Monday morning. Arthur and Mary have already gone back to Middleford. Sheila hasn't returned yet. She is still in Applefield with her aunt. She's going to go back to Middleford in a couple of days. Bruce, of course, is still in hospital. Mary and Arthur are once again in the library. It's ten o'clock. Arthur has been there since ten past nine. He still can't get there at nine o'clock. Mary has been at the library since five to nine.

ha estado allí por más de una hora. Siempre es temprano para trabajar. Mr. Steel no ha llegado a trabajar. Él es el jefe, así que a veces viene tarde. Pero a veces queda tarde. A veces sigue allí a las siete o ocho de la noche. Arthur tiene mucho trabajo en su mesa. Debe enviar algunas cartas de post a los lectores. Han enviado algunos libros especiales. Y estos libros ya han llegado a la biblioteca. Él ya ha enviado algunas cartas de post, pero todavía hay muchas en su mesa. Han estado allí por varios días. Ahora Mr. Steel ha llegado. No ha llegado a su oficina aún. Aún está a la puerta. No ha llegado.

Seguimos con el mismo tiempo, que se llama en inglés present perfect, el verbo to have, que en tercera persona singular es have, el verbo to have en presente y el participio pasado. Entonces luego hay una dificultad que debemos dominarla, que es for y since, dos adverbios que tienen un contraste con el español muy fuerte. En español empleamos el presente simple para decir soy estudiante desde octubre. En inglés sería I have been a student, I have been en el perfecto, en el present perfect, I have been a student since October, desde octubre, since October. Es bastante paralelo, pero se emplea el present perfect. O sea que este since significa desde, nosotros podemos decir en español soy estudiante desde octubre, en inglés este tipo de frases que llevan el desde es obligatorio ponerlas en pretérito perfecto, en present perfect, I have been student since October. Luego hay otra...

Otra forma más extraña en español que sería hace tres meses que soy estudiante. Entonces en inglés esto sería I have been a student for three months. O sea que para traducir el desde, como hemos visto antes, se utiliza la palabra since. Y para traducir el hace español, hace tres meses que soy estudiante, se va a utilizar for, F-O-R. Una construcción muy contrastada que no es nada paralela y que por lo tanto hay que repasar con cuya. Y que es una construcción que seguimos además con el present perfect. I have been a student for three months, por ejemplo. Entonces vamos a continuar escuchando seguidamente el diálogo correspondiente a esta lección 12. Good morning, Mary. Good morning, Arthur. Have you had a good weekend? Yes, thank you, Mr. Steele. Have there been any telephone messages?

¿Has estado aquí desde las nueve? Sí, señor Steele. He estado aquí desde las nueve. Bueno, quizás cinco pasaron. ¿Y qué has hecho esta mañana? ¿Has terminado esas cartas de posta? Bueno, no he terminado todas ellas. Aún tengo dos o tres que hacer. Pero aún tienes todas esas en tu mesa, ¿no? ¿Has hecho ellas? ¿Quieres decir estas? Bueno, no he tenido tiempo. ¿Qué?

¿Has tenido que estar una semana o casi una semana? He tenido que estar desde el lunes pasado, en realidad. Bueno, casi una semana. Ven a mi oficina por un minuto. No, espera un momento. Alguien está viniendo. ¿Ha venido mi copia de la historia de la reunión? He esperado seis semanas por ella. Solo un minuto, señora. Sí. De hecho, ha estado aquí durante más de una semana. No me has enviado un cartel de post. De hecho, lo haces. Arthur, ven a mi oficina de una vez. Siempre delante del verbo. No del verbo auxiliar, sino del verbo principal.

Por supuesto hay variaciones que en las gramáticas las explican de modo muy complicado, pero si ven la última línea, la señora esta que está hablando con Mary le dice You usually do. Lo hacéis normalmente, generalmente. Usually do. Y si el tiempo es compuesto, entonces el adverbio va entre el normalmente. Por ejemplo aquí en el párrafo 6, cuando habla Mr. Steele, con Mary, Mary dice I have already taken. I have already taken. He cogido ya. Lo que quiere decir que estos adverbios de frecuencia, como usually, generally, otro es often, se colocan siempre entre sujeto y verbo principal en oraciones con tiempos simples y entre auxiliar y participio si el tiempo es compuesto, como aquí en esta lección que hemos trabajado el present perfect.

Ahora bien, hay otros adverbios, still, already y yet, que aparecen también en esta lección y que debéis estudiar muy cuidadosamente en el libro del profesor García Arranz, porque aunque en algunos casos su uso coincide con el de los adverbios de frecuencia que hemos citado, en otros tienen usos muy distintos. Así, yet tiene que aparecer en oración interrogativa o negativa a final de frase. Por ejemplo, has she come yet? o bien, she hasn't come yet. Still, otro caso, aparece en oraciones negativas delante del auxiliar negativo. Por ejemplo, I still haven't done it. Así que, por favor, estudiad por el libro de consulta del alumno estos adverbios porque su uso es complicado. Nada más y buenas noches.

El curso de acceso pone por hoy punto final a la programación de la UNED. Mañana volveremos con nuevos contenidos referidos a la formación del profesorado y a la educación. La lengua española ocupará el tiempo del curso de acceso. Os esperamos mañana jueves 23 de febrero. Hasta

entonces, gracias por vuestra atención y buenas noches. CC por Antarctica
Films Argentina

¡Suscríbete al canal!